

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 42

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Rita Schiess

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH SIA (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch  
ISDN-Leonardo 01 288 90 71 & 72

### Redaktionelle Mitarbeit

Philippe Cabane, lic. phil. und Stadtplaner IFU  
(Wettbewerbswesen)  
Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat (SIA-Informationen)

### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadiant, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnnummer

#### Schweiz:

Fr. 225.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

#### Ausland:

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an: Abonentendienst SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

### Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 251 35 75 Fax 01 251 35 38	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 647 72 72 Fax 021 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 972 87 34 Fax 091 972 45 65
--	---	--

### Druck

AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnnummer

#### Schweiz:

Fr. 148.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

#### Ausland:

Fr. 158.-

## Wohnen zwischen Salzburg und Zürich

Samstag + Sonntag, 13. + 14. November 1999, in Zürich

**Fachtagung** mit ausgewiesenen Referentinnen und Referenten aus Zürich und Salzburg zum Thema der Wohnförderung im Vergleich. Zudem Führungen durch das «Dreieck» und das Bahnhofareal «Selnau» sowie Diskussion mit den Initiantinnen des «Kraftwerk» (Zürich West).

Auskünfte, Detailprogramm und Anmeldung bei: GBI, Abt. Bildung, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01-295 15 15, Fax 01-295 17 99.

Eine Veranstaltung der Gewerkschaft Bau & Industrie und der Initiative Architektur Salzburg

Ausschreibende  
Stelle:

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Amtshaus III, Lindenhofstr. 21  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01/216 51 11 / Fax 01/212 19 36

Bauvorhaben:

Neubau einer Primar- und Oberstufenschule mit Dreifachturnhalle für Schule und Sport

Leistung:

Studienauftrag, Planung und Realisierung des Bauvorhabens

Ausführungstermine  
Termine:

Studienauftrag 1. Halbjahr 2000/  
Bauvollendung Herbst 2004

Anzahl einzuladende  
Anbietende:

7- 10

Sprache des  
Verfahrens:

Deutsch

Gesucht werden Gesamtleistungsanbietende, insbesondere Zusammenschlüsse von ArchitektInnen mit IngenieurInnen und Unternehmungen.

Die Bewerbungsunterlagen für die Präqualifikation können von 14.00–16.00 Uhr im Amt für Hochbauten, Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, 8001 Zürich, 2. Stock, Büro 213 abgeholt oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert bezogen werden. Auskünfte: R. Gerber, Tel. 01 216 20 98

Die Bewerbungen (Teilnahmegesuche) haben bis spätestens **Freitag, 19. November 1999** (Eingang bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!), mit der Aufschrift **Gesamtleistung Schulanlage ZZN** beim Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich, einzutreffen oder sind im Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, 2. Stock, Büro 213, bis 16 Uhr abzugeben.

Der Auftrag untersteht den Bestimmungen des GATT/WTO-Übereinkommens.

### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Zürich, 22. Oktober 1999

Amt für Hochbauten der Stadt  
Zürich

***Insertate bitte frühzeitig aufgeben!***





Holz-Metall-Fenster erobern Herzen im Sturm. Aussen auf der Wetterseite schützt unverwüstliches Aluminium vor Temperaturstürzen, Windböen und Wolkenbrüchen. Auf der Innenseite verbreitet Holz eine wohltuende Wärme und angenehme Behaglichkeit. Die einzigartige Werkstoff-Kombination zeichnet sich auch ökonomisch durch sehr gute Werte aus: Energieeinsparungen und Lebensdauer sind überdurchschnittlich hoch, Anschaffungspreis und Wartungsaufwand ausgesprochen günstig. Und wenn man zur Wirtschaftlichkeit noch ihre Schönheit addiert, sind Holz-Metall-Fenster unschlagbar. Alles über die Fenster mit mehrfachem Mehrwert bei Pro Holz-Metall-Fenster, Hauptstrasse 68, 5330 Zuzach. Telefon 056 249 04 11, Fax 056 249 01 47, [www.holzmetall.ch](http://www.holzmetall.ch)

**(Holz-Metall-Fenster)<sup>®</sup>**  
**Doppelt gut.**



**Intelligente Technik  
mit eleganter Optik.  
Eine glänzende Beziehung.**

**Bosch-Haushaltgeräte im Edelstahl-Design.**

Schöne Formen fasst man gerne an. Besonders, wenn auch die Material-Qualität und der Bedien-Komfort das erfüllen, was das Auge verspricht.

